

总主编 余丹红

MUSIC
EDUCATION

全国高等院校音乐教育专业系列教材
专业技能课程

夏小燕 编著

钢琴 法国卷(上)

FRENCH

PIANO MUSIC



上海音乐学院出版社

总主编 余丹红



全国高等院校音乐教育专业系列教材
专业技能课程

夏小燕 编著

钢琴

法国卷(上)

FRENCH

PIANO MUSIC



上海音乐学院出版社

图书在版编目(CIP)数据

钢琴.法国卷/夏小燕编著.

-上海:上海音乐学院出版社,2011.9

全国高等院校音乐教育专业系列教材

ISBN 978-7-80692-665-9

I. ①钢… II. ①夏… III. ①钢琴曲-法国-高等学校-教材

IV. ①J657.41

中国版本图书馆CIP数据核字(2011)第146154号

丛 书 名 全国高等院校音乐教育专业系列材

总 主 编 余丹红

策 划 洛 秦

书 名 钢琴·法国卷(上、下册)

编 著 夏小燕

责任编辑 鲍 晟

封面设计 赵荣琴

出版发行 上海音乐学院出版社

地 址 上海市汾阳路20号

印 刷 上海天华印刷厂

开 本 640×1000 1/8

印 张 46

版 次 2011年9月第1版 2011年9月第1次印刷

印 数 1-2300册

书 号 ISBN 978-7-80692-665-9/J.651

定 价 80.00元(上、下册)

本社图书可通过中国音乐学网站 <http://musicology.cn> 购买



全国高等院校音乐教育专业系列教材

编 委 会

总主编

余丹红

顾 问

江明惇 林 华 倪瑞霖

刘靖之 洛 秦 孙维权

本教材系上海市教委第四期本科教育高地项目

总 序

20世纪80年代以来,我国音乐教育领域产生了一系列深刻的改变:以德国奥尔夫教学法传入为契机,我国音乐教育领域开始了放眼世界的旅程,从最初对西方教学法直指人心的震撼,慢慢扩展到对音乐教育学整个学科领域的探究,音乐教育学领域宽广博大的研究范畴开始呈现:音乐教育史、音乐教育心理、脑科学与音乐教育、音乐教育管理、音乐教育比较研究、音乐课程论、音乐教育评估、音乐教育社会学与人类学、音乐教育哲学、音乐治疗等——学科意识由此觉醒,音乐教育学领域开始进入空前发展阶段。以往音乐教育学科的专业归属问题曾经长期地困扰着从业者,至此,已基本形成共识,实现了学科的自我认定。以上海音乐学院音乐教育系为代表的音乐教育专业构筑了课程体系的重建过程,提倡在学生拥有扎实过硬的音乐技能,全面、深入地掌握音乐理论的前提下,以音乐教育学理论与实践系列主干课程统筹全局,使学生明晰本学科的目标与任务、手段与方法,从而完成高质量的教师教育工作。

本系列教材的出版是若干年学科构建思考之后的集体探索与积累,表明了音乐教育领域开始进入实质性的内涵建设阶段。本套教材主要由三大部分构成:一是“专业主干课程”,内容涉及学科框架的基本理论与实践,是围绕本科教学大纲而进行编撰的教材,如《音乐教育学教程》、《音乐教学法教程》、《音乐教育史教程》、《音乐教学设计教程》、《音乐教育心理学教程》等。二是“专业技能课程”,下分音乐技能类及音乐基础技术理论与实践类。音乐技能如《钢琴》(包括法国卷、德奥卷、中国卷、美国卷、俄罗斯卷、西班牙卷、拉丁美洲卷、中欧四国卷、双钢琴与四手联弹卷等)、《声乐》(包括法国卷、德奥卷、中国卷、英美卷、俄罗斯卷、意大利卷、重唱卷等);音乐基础技术理论与实践主要围绕上海音乐学院音乐教育系的特色课程,如《作曲技术理论综合教程》、《节奏与打击乐教程》、《上海音乐学院女子合唱团合唱曲集》(Ⅰ,Ⅱ,Ⅲ)、《西方合唱发展史》等。三是“音乐教育理论研究论丛”,如《中国学校音乐课程发展》、《音乐教育研究论文集》、《德国音乐教育》等。我们始终认为,音乐技能是教师教育的重要基石,没有过硬的技术与对音乐作品的透彻理解,就很难成为真正意义

上的合格音乐教育者！这套教材在编撰过程中力求贴近课堂教学，尤其在音乐技能教材上能够体现教师教育专业特征，在编撰思路与方式上与表演专业教材有所区别。同时，加大各类知识信息量，开拓读者自主学习的途径。

本套教材的撰写者主要是上海音乐学院音乐教育系在职教师。上海音乐学院是我国最早设立高等音乐教育学科专业的高校之一，早在1927年即已成立师范科。1997年，上海音乐学院以音乐教育系的名称重建音乐教育专业。该专业依托上海市深厚的城市文化底蕴与上海音乐学院坚实的音乐基础，组建了一支具有强大凝聚力的教师队伍，他们不仅有着扎实的专业背景，也有着孜孜不倦的钻研精神，在音乐教育学学科发展的道路上铺筑进阶之石。同时，本套教材的编撰者还包括音乐教育系外聘教师，他们分别是来自德国的Wolfgang Mastnak教授，中国香港的刘靖之教授，美国的马淑慧教授，意大利的Aurelio Porfiri教授等，他们本着共同推动音乐教育学学科发展的意愿，长期在上海从事音乐教育工作，从未计较个人得失，在此表示由衷的感谢与敬意！

本套教材的顾问为我国音乐教育领域内的资深教授：江明惇先生，任上海音乐学院院长期间，兼任音乐教育系第一任系主任，对上海音乐学院音乐教育专业的重建与发展起到关键作用；林华教授不仅执导音乐教育专业硕士研究生，还为音乐教育系女子合唱团走向世界给予具体指导；倪瑞霖先生、孙维权先生长期为音乐教育专业学生授课，担任研究生指导委员会委员，对学科的发展起到了十分积极的推动作用；音乐学家、出版家洛秦先生对音乐教育专业的学科发展给予无私支持，使得本套教材的出版得以顺利进行。同时，感谢上海市教委高教处、上海音乐学院教务处对学科建设的大力支持，才使得本套教材的编撰计划得以顺利启动。

音乐教育事业是一项需要全社会关注与支持、同时对和谐社会的构建有着重大作用的事业。它所承载的不仅是音乐学科知识的传授，还承载着人格培养的重大责任。成功的音乐教育可给予多元情感体验，从而使人拥有更为丰富的人生。虽然它不能一鸣惊人，也不能创造直接的物质财富，然而正是这种“润物细无声”的潜移默化功用，才真正体现出“百年树人”的意蕴。

这，也就是本套教材最终指向的理想与目标。

上海音乐学院音乐教育系主任

刘靖之 教授

2010年12月28日

前言

法国音乐历经数世纪风格演进,期间虽有起伏,但就总体而言,仍呈现为一个有序的历史进程。用今天的眼光来审视法国音乐作品,我们依旧寻思着它所积淀的织体纤美、节奏机智、和声精巧等风貌,追觅着这个民族所树立的音色澄澈、韵律优雅、形式均衡的音乐品格。

事实上,在历史的演进中,一个民族所特有的地理环境、语言特点以及行为意识,孕育出音乐艺术审美上的民族特征,而这些特征的经验普遍性又以此支配着不同领域的音乐创作。法国音乐之所以在其延绵的历史长河中出现那么多引人注目的独特气质,当然绝非偶然。

介于热情奔放的意大利人和严谨思考的德国人之间的法国民族,既酝酿出内在理性的思维底蕴,又衍生出外在理想的思想观念。在语音上,法语偏向柔美细腻,洋溢着潇洒与松弛。而行为意识上,法国人一方面捕捉敏锐真实的感受,另一方面又以热情紧系着政治,“善兴起各种革命思潮而又不断烟消云散,涌现出充满幻想的兴致与略显浮华的内心柔弱”。^①这使得他们的音乐体现出热情奔放与优雅凝重兼蓄、明朗洗练与轻快华丽并存的特点。在这些传统的锤炼下,音乐艺术作品均呈现出布局精巧、外形对称、韵律细致、强调明澈、抒情而纤美的艺术特质。

回眸历史,从14世纪初法国“新艺术”音乐盛行由来的复调音乐技巧与单声世俗音乐语汇融合起,引发了法国音乐注重横向流动、精致与织体趣味的路线。随着16、17世纪法国尚松(Chanson)和早期歌剧的延展,作曲家的多线条音乐的敏锐感知也成为当时音乐潮流之一,精巧的模仿、松散的结构和突变的织体交织在一起,既显示出逻辑与感情的统一,又展现严密与风雅的融合。巴洛克时期,羽管键琴进入了全盛时代,这个宜于演奏华彩性和舞蹈性乐段的键盘乐器,在英国、意大利、德国、法国等欧洲国家绽露新蕊。法国的皇室、贵族对其宠爱倍加,羽管键琴盛行于此时的宫廷、教堂及歌剧院中,而音乐家们则以作曲和演奏的双重身份运用组织逻辑技巧,在音高和节奏予以明晰的条理轮番出

^① 林华:《音乐审美与民族心理》,上海音乐学院出版社,2010,第75页。

现时,取得了追求情感深层表现的新突破,源源不断地对这一乐器进行创作与表演,赋予独奏曲目以变化无常的标题、繁复的装饰音、韵律的舞蹈节奏等面貌展现。同时,又将注重手指独立性和控制力的演奏技法运用其中,形成了触键匀晰、句法明确的核心。这些优雅华美、歌舞并重的音乐作品,以音色澄澈、韵律优雅、形式均衡的审美形态矗立于欧洲的音乐大潮之中。“如此追求清晰匀称的演奏风格,其实乃是整个欧洲所崇尚的演奏式样。”^①随着人才、作品和理论的不涌现,法国键盘音乐显现了鲜明的民族风范,并凝结起特有的传统键盘音乐学派。

被誉为“羽管键琴家”的奠基者雅克·尚皮翁·德·尚博尼埃(Jacques Champion de Chambonnières,约1602—1672)是路易十三(Louis XIII)的羽管键琴师,并效力于路易十四(Louis XIV,1638—1715)在位期间。尚博尼埃建立在前人积淀的基础上,所著《羽管键琴曲集》被认为是最早的一部杰出的羽管键琴音乐作品,体现出键盘音乐的一些典型特征,如旋律与内声部蕴含优雅的装饰性颤音、回音和波音,同时他将慢琶音运用在作品的终止式上,并创造了阻碍终止,使音乐继续发展。

尚博尼埃的学生路易·库普兰(Louis Couperin,约1626—1661)在一定程度上传承了尚博尼埃的音乐,并力求在调式运用上拓展。其创作特点是更加明确地使用大小调体系和复调对位技巧,如他的组曲几乎包括了所有大小调,同时,对于装饰音的使用采取谨慎的态度,即只在有特别意义的长音上使用颤音来加以装饰。而另一位尚博尼埃的学生让-亨利·当格勒贝尔(Jean-Henry d'Anglebert,约1628—1691)创作的音乐传统而优雅,装饰音繁复,代表作包含一些组曲和22首变奏曲,在这些作品中,大约四分之一的曲目被认为是由让-巴普蒂斯特·吕利(Jean-Baptiste Lully,1632—1687)的歌剧音乐改编而来,充满了和谐流畅与淳朴自然的品质。

同时代的作曲家还有加斯帕·勒·鲁(Gaspard le Roux,约1660—1707),其羽管键琴音乐在轻盈雅致的基础上,增强了舞曲的独立性,具有典型的法国风格。同时,他建立的和声体系对后人有着重大影响。而伊丽莎白·雅凯·德·拉·盖尔(Élisabeth Jacquet de la Guerre,1664—1729)则是为数不多的法国女作曲家之一。她创作范围广泛,是17世纪单独出版羽管键琴作品合集的四位法国作曲家之一,其作品在继承传统的基础上借鉴意大利风格,音乐流传至今。他们与同时代的路易·马尔尚(Louis Marchand,1669—1732)、尼古拉·勒·贝格(Nicolas le Begue,1630—1702)等作曲家将键盘音乐推向

^① 转引自Harold Schonberg: *The Great Pianists*, New York: Simon and Schuster, 1963, p. 164.

一个繁荣时期,并深深影响着后一辈。

法国羽管键琴艺术巅峰时代的到来则是在巴洛克后期,以弗朗索瓦·库普兰(François Couperin, 1668—1733)与让-菲利普·拉莫(Jean-Philippe Rameau, 1683—1764)为代表。这一时期,主导着贵族社会美学趣味的洛可可风格盛行于法国,崇尚雅致优美、赏心悦目的华丽成为艺术家们追求的主流。在各种键盘音乐里,作曲家们在以标题性小品和小品套曲为主的体裁中,在以田园、人物、舞会、爱情等世俗性的生活景象中,充分显露出对华丽优雅的崇尚和对独特装饰的讲究。

弗朗索瓦·库普兰是库普兰家族中最杰出的作曲家,擅长创作键盘乐曲、器乐重奏曲、世俗歌曲和教堂音乐,被后人称为“大库普兰”。作为键盘乐大师,最具影响的作品是1713—1730年间在巴黎出版的4卷《羽管键琴曲集》,计有27套组曲。这些由235首以上的小曲所组成的套曲,呈现的标题与装饰音是作品中最为突出的特色。在标题上,除部分作品标有阿勒芒德、库朗特、吉格、加沃特、萨拉班德、帕斯比耶等组曲的体裁名外,还著有更具说明性和描绘性的标题,正如作曲家在《羽管键琴曲集》第一卷前言中提到写作时喜欢用一种肖像式的标题将心中客观对象描述出一样,这些标题作品或具有一种视觉性或拟声性的启示,或具有充满情节的人物描绘,如《蝴蝶》、《暮年庄园主》、《变戏法》等等。而曲中到处都是的装饰音,除了可以弥补羽管键琴余音持续短和音值不足外,更重要地是体现出了时代与作品的灵魂实质,为此,作曲家对此有着严格要求及详细说明。库普兰在1716年出版的极具有教学意义的著作《羽管键琴演奏艺术》中,对装饰音的指法和演奏法,以及在演奏的其他方面作了最为详尽的指示。同时,他在创作作品结构形式上有过大胆的突破,表现为在遵守每组大小调调性统一的原则下,发展了二部曲式或回旋曲式的音乐结构,如独创性地运用了回旋曲中的回旋曲式和回旋曲结合二部曲式的形式。此外,在演奏上,作曲家指出组曲既可作为整体来演奏,也可由演奏者自由挑选或重新组合。他还强调毋庸千篇一律或者模仿他本人演奏,这给予演奏者极大的自由空间,使这些具有诗一般优雅气质的作品,经由演奏者表达出各式各样的细腻情感。更可贵的是,弗朗索瓦·库普兰的音乐在注重羽管键琴性能的情形下,发挥出轻巧纯净、精致明晰的音色特质,对后世法国作曲家如拉莫、德彪西、拉威尔、梅西安等人的钢琴音乐创作,产生了重要的影响。

如果说库普兰的音乐更具有洛可可音乐的赏心悦目与华贵绚烂,那么,法国杰出的音乐家让-菲利普·拉莫所创造的音乐,则更倾向于巴洛克的直线规则性格。他一方面强调音乐对自然的描绘能力,另一方面又展示出通过分析和逻辑而获得精致的织体,无论是歌剧还是羽管键琴作品都体现出音乐宏伟而大气的个性。在创作上,他除作有30部歌剧、65首羽管键琴作品(目前留存的有

53首)外,还在1722年发表的《和声学》以及其后的《音乐理论的新体系》《和声形成》、《用羽管键琴或管风琴进行伴奏的不同方法》等多篇著述中,强调和声是所有音乐的基础,旋律是从和声中派生出来的音乐原理,并在所著4卷《羽管键琴曲集》中实践着自己的和声理论,同时运用丰富的技巧使作品显得标新立异。他对羽管键琴技巧和对曲目的音乐阐述,展示出比任何一个法国作曲家都更富冒险性和实验性的思想。

在巴洛克后期以及古典乐派早期,法国还涌现出更多的羽管键琴作曲家,如查理·迪厄帕尔(Charles Dieupart, 去世于1740年)、路易·尼古拉·克莱朗博(Louis Nicolas Clérambault, 1676—1749)、让-弗朗索瓦·当德里厄(Jean-François Dandrieu, 1682—1738)、弗朗索瓦·德让古(François Dagincour, 1684—1758)、路易斯·克劳德·达坎(Louis Claude Daquin, 1694—1772)等,他们也创作了不少键盘音乐独奏作品,并得以流传至今。

查理·迪厄帕尔是法国羽管键琴、小提琴作曲家和羽管键琴演奏家。他人生的最后40年是在英格兰度过,所以相对而言今人对他知之甚少。代表作品有出版于1701年的《六部羽管键琴组曲》,以及小提琴、双簧管协奏曲及歌曲等,在作品风格上带有迎合英国人的欣赏趣味。他的作品,对J.S.巴赫《英国组曲》的创作有着潜移默化的影响。

让-弗朗索瓦·当德里厄是法国巴洛克时期羽管键琴、管风琴作曲家。他出生在巴黎的一个音乐家庭,其天才不仅表现在5岁即能公开演出,还表现在之后的演奏生涯中,包括被任命为法国皇家礼拜堂四个管风琴师之一。他出版的键盘音乐独奏作品包含1710年的《灵巧快速的羽管键琴曲集》,1724年、1728年和1734年每年各一部的《羽管键琴曲集》,以及1729出版的《管风琴曲集》。同时,他也出版了学术专著《羽管键琴伴奏原则》。他的创作思想,如更加有效地使用对位、运用描述性标题等,成为一种音乐实践新观念的重要源泉。

同时代的路易斯·克劳德·达坎是法国作曲家、管风琴演奏家,作有管风琴独奏曲、羽管键琴曲、声乐曲及教堂音乐。被称为神童的达坎,是作曲家伊丽莎白·雅凯·德·拉·盖尔的教子,6岁便在路易十四面前表演,两年后在巴黎演出他创作的合唱与乐队作品,12岁担任圣安东尼教堂任管风琴师。1727年,他与拉莫竞争后赢得了圣保罗大教堂的管风琴师资格,后又任圣保罗教堂管风琴师和法国皇家小教堂管风琴师。他出版的键盘乐独奏包括《羽管键琴曲集》、《羽管键琴和大键琴的新谱书》。其音乐纯朴自然,在创作手法上善用较多的装饰音,同时标题性与内容有所呼应。

法国巴洛克时期键盘音乐体现出独特的艺术审美价值,沿袭到其后的每个时代。从法国浪漫派弗兰克的神秘、福雷的淡雅,直到印象主义德彪西的朦胧,

即便梅西安尝试序列的写作，那份精致也盎然其中，他们同样追求着精巧布局、细致韵律、明澈清澄等艺术特质，表现出独有的法国神韵。

不言而喻，人才、作品和理论的兼容并蓄，促成法国巴洛克时期传统键盘音乐学派的形成。正是这一学派，在如珍珠般优雅的演奏法与风格美学中，造就出之后钢琴演奏的源头。今天，不论在赋予这些作品以生机时，还是在理解该历史时期之后的音乐时，我们将其演奏技法运用于钢琴演奏之中，相信由为羽管键琴这一古老乐器而创作的音乐作品，会给予我们最为实际的理解，使学习者获益良多。

培养音乐人是一项涉及众多因素的系统工程，首先要让学生立足于历史背景中去全面综合地了解一部作品，这种追本溯源的研究态度，可以从根本上避免盲人摸象、管蠡窥测的缺憾。只有在透彻了解一部作品的渊源之后，再通过对作品节奏、旋律、调式、力度、和声、声部、音色、速度等各要素上的把握，才能使学生全面、完整、深入了解一部作品的风格以及全部。

本教材对这段独特的键盘音乐历史进行了梳理，以该时期对键盘音乐贡献突出的法国作曲家的生辰年代为目录编排，在选曲上，采用组曲体裁类别与说明描绘性标题相结合，并附有外文索引和技巧程度索引。同时，对每首作品的写作背景、教学提示、拓展曲目和参考音响进行了相关的注释，力求将法国巴洛克时期键盘作品的理论知识与弹奏技法进行融会贯通。在教学上，则着重对演奏者进行音乐风格培养，并为巴洛克以后的法国钢琴风格及审美研究提供追本溯源的依据。

目 录

CONTENTS

总 序 / 余丹红	1
前 言	3
雅克·尚皮翁·德·尚博尼埃	
恰 空	1
回旋曲	5
路易·库普兰	
山村妇女	10
库朗特	14
让-亨利·当格勒贝尔	
加沃特	18
尚博尼埃之墓	21
加斯帕·勒·鲁	
帕斯比耶	25
阿勒芒德	28
伊丽莎白·雅凯·德·拉·盖尔	
萨拉班德	31
第一与第二利戈顿	34

弗朗索瓦·库普兰

第五前奏曲	37
暮年庄园主	42
变戏法	45
帕萨卡利亚	49
法国的福利亚舞曲	55

查理·迪厄帕尔

吉 格	67
-----------	----

让-菲利浦·拉莫

喜 悦	71
库朗特	75
温柔的话	81
号角小华彩	84
独眼巨人	87

让-弗朗索瓦·当德里厄

吕 利	95
温柔的责备	100

弗朗索瓦·德让古

新派的事	103
------------	-----

路易斯·克劳德·达坎

旋 律	108
狂风怒号	112
燕 子	118

附录一 外文索引	123
----------------	-----

附录二 技巧程度索引	124
------------------	-----

后 记	125
-----------	-----

Jacques Champion de Chambonnières

雅克·尚皮翁·德·尚博尼埃

恰 空

【 写作背景 】

雅克·尚皮翁·德·尚博尼埃，被誉为法国羽管键琴乐派的创始人。自16世纪20年代起，其家族即在法国皇室任职。作为家族中的一员，他继承父业，成为路易十三的羽管键琴师，并效力直至路易十四在位的1664年，在受皇室封爵后，还成为瑞典克里斯蒂娜（Christina）女王的羽管键琴师。尚博尼埃不仅以表演闻名，他还传教授业，招收学生，如路易·库普兰、让-亨利·当格勒贝尔等，同时一些演奏者通过接任他在教堂或宫廷内的职位时也延续了他的音乐。可以说，法国17世纪晚期至18世纪早期，绝大多数羽管键琴家以及管风琴家都在一定程度上传承了尚博尼埃的音乐。1670年，他所创作两册《羽管键琴曲集》出版了，这些被认为是最早的羽管键琴音乐杰出作品诞生时，距离他去世仅仅几年。在他的创作中，着力体现出键盘音乐的一些纯正特征，如在引用了大小调体系中，首次使用阻碍终止以使音乐继续发展，同时，旋律与内声部蕴含着装饰性颤音、回音、波音以及分解和弦或慢琶音，使得音乐材料地运用更趋丰富。

【 教学提示 】

作为一种体裁，恰空的意大利文为“ciaccona”，西班牙文为“chaccona”，源自于16世纪末西班牙著名的古老民间舞曲，节拍通常为 $\frac{3}{4}$ 或 $\frac{3}{2}$ ，速度较活跃。17世纪初，恰空多用于歌剧和键盘乐，并在法国得以推广，其速度呈现出缓慢的特点。这一时期，法国作曲家所作的恰空，形式与同期意大利和德国作曲家作品上有所不同，后者在其固定低音和一系列音中，包含了连续的变奏，如巴赫所作无伴奏小提琴恰空舞曲。而法国恰空则大多为回旋曲，即在固定不变的调性中，不变的主部和变化的插部交替出现。

在弹奏该体裁作品时，应克服其统一有余、变化不足的特点。根据这首F大调恰空连绵不断的回旋而呈示出的淡定自若、优雅温暖的气质基础上，寻找对比与变化，同时精心营造高潮是弹奏的要点。要注意的是，指触的清晰是保

证明确旋律句读的前提。同时须密切注意各声部的音符保留时值以及各声部的声音控制,以把握住纵向和声的平衡,这也是巴洛克时期建立在和声基础上的音乐意义所在。另外,包括尚博尼埃在内的法国作曲家们,常常在他们的音乐中用不规则音(notes inégales)以增加优雅和魅力,这是一种加强节奏感的节奏自由或者弹性速度。在这首作品中,十六分音符的节拍可以变为前短后长的演奏形式。关于不规则音的奏法可参见演奏法附录一(本书第6页),该作品及尚博尼埃其他作品中所现装饰音奏法可参见演奏法附录二(第7页)。这首作品的演奏速度约为♩=84。

【拓展曲目】

1. 亨德尔:《G大调恰空》。
2. J.C.F.菲舍尔:《A小调恰空》。
3. 让-弗朗索瓦·当德里厄:《鼓》。
4. 巴赫:《D小调恰空》(费卢西奥·布索尼改编版)。

【参考音响】

1. 保罗·雅各布斯(Paul Jacobs)演奏,CD编号ARBITER130,Arbiter。
2. 斯卡珀·塞佩(Skip Sempe)演奏,CD编号0547277210-2,RCA。
3. 伦吉莱(Lengelle)演奏,CD编号066,LYRN。

恰 空

Chaconne

尚博尼埃



25

31

Dal

37

3.
3me Couplet

Dal

42

Dal